

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
A6-0406/2007

23. 10. 2007

*****I**

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vývozu a dovozu
nebezpečných chemických látek
(KOM(2006)0745 – C6-0439/2006 – 2006/0246(COD))

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

Zpravodaj: Johannes Blokland

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- ***I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	18
STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU.....	22
POSTUP.....	29

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek
(KOM(2006)0745 – C6-0439/2006 – 2006/0246(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0745),
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 175 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0439/2006),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-406/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh I Bod odůvodnění 6

(6) Vývozy nebezpečných chemických látek, které jsou ve Společenství zakázány nebo přísně omezeny, by měly být i nadále předmětem společného postupu při oznamování vývozu. Vzhledem k tomu by nebezpečné chemické látky, ať už jako takové nebo obsažené v přípravcích, které jsou ve Společenství zakázány nebo přísně omezeny jako přípravky na ochranu rostlin, jako ostatní formy pesticidů nebo jako průmyslové chemické látky pro použití profesionálními uživateli nebo veřejností, měly být podrobeny podobným pravidlům

(6) Vývozy nebezpečných chemických látek, které jsou ve Společenství zakázány nebo přísně omezeny, by měly být i nadále předmětem společného postupu při oznamování vývozu. Vzhledem k tomu by nebezpečné chemické látky, ať už jako takové, obsažené v přípravcích **nebo výrobcích**, které jsou ve Společenství zakázány nebo přísně omezeny jako přípravky na ochranu rostlin, jako ostatní formy pesticidů nebo jako průmyslové chemické látky pro použití profesionálními uživateli nebo veřejností, měly být

oznamování o vývozu, která jsou použitelná pro takové chemické látky, které jsou zakázány nebo přísně omezeny v jedné nebo více kategoriích použití stanovených Úmluvou, jmenovitě pesticidy nebo chemické látky pro průmyslové použití. Kromě toho by pro chemické látky, na něž se vztahuje mezinárodní postup PIC, měla platit stejná pravidla. Tento postup oznamování o vývozu by měl být použitelný pro vývozy ze Společenství do všech třetích zemí bez ohledu na to, zda jsou smluvními stranami Úmluvy nebo se zapojují do jejich postupů. Členským státům by mělo být umožněno stanovit správní poplatky, které by pokryly náklady spojené s tímto postupem.

podrobeny podobným pravidlům oznamování o vývozu, která jsou použitelná pro takové chemické látky, které jsou zakázány nebo přísně omezeny v jedné nebo více kategoriích použití stanovených Úmluvou, jmenovitě pesticidy nebo chemické látky pro průmyslové použití. Kromě toho by pro chemické látky, na něž se vztahuje mezinárodní postup PIC, měla platit stejná pravidla. Tento postup oznamování o vývozu by měl být použitelný pro vývozy ze Společenství do všech třetích zemí bez ohledu na to, zda jsou smluvními stranami Úmluvy nebo se zapojují do jejich postupů. Členským státům by mělo být umožněno stanovit správní poplatky, které by pokryly náklady spojené s tímto postupem.

Odůvodnění

Odkaz na „výrobky“ je vložen v souladu s článkem 14, který předpokládá podávání oznámení o vývozu u výrobků obsahujících látky uvedené části 2 a 3 přílohy I. Cílem je sladit body odůvodnění s normativními ustanoveními.

Pozměňovací návrh2 Bod odůvodnění 21

(21) Zejména by měla být Komisi svěřena pravomoc k přijetí opatření s cílem zařadit do přílohy I další chemické látky a do přílohy V chemické látky, na něž se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004. Tato opatření jsou obecného významu a jejich předmětem je doplnit toto nařízení o nové jiné než podstatné prvky, a proto **by měla** být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou stanovením v článku 5a rozhodnutí 1999/468/EC,

(21) Zejména by měla být Komisi svěřena pravomoc k přijetí opatření s cílem zařadit do přílohy I další chemické látky a do přílohy V chemické látky, na něž se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004, **jakož i pravomoc ke změně příloh I až VI**. Tato opatření jsou obecného významu a jejich předmětem je doplnit toto nařízení o nové jiné než podstatné prvky, a proto **musí** být přijata v souladu s regulativním postupem s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES,

Odůvodnění

Souvisí s pozměňovacím návrhem 5, který předložil zpravodaj.

Bod odůvodnění, který uvádí oblasti, pro něž se uplatní nový regulativní postup s kontrolou,

musí odrážet normativní ustanovení. Vzhledem k tomu, že zpravodaj správně navrhuje rozšířit nový regulativní postup s kontrolou zmíněný v článku 22 i na změny všech příloh, je nutné v souladu s tím změnit odpovídající bod odůvodnění.

Pozměňovací návrh 3

Čl. 7 odst. 6

6. Povinnosti stanovené v odstavci 2, 3 a 4 zanikají, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) na chemickou látku se začal vztahovat postup PIC;
- b) dovážející země, která je smluvní stranou Úmluvy, poskytla odpověď sekretariátu v souladu s čl. 10 odst. 2 Úmluvy o svém souhlasu nebo nesouhlasu s dovozem chemické látky;
- c) sekretariát Komisi o odpovědi uvědomil a Komise ji předala členským státům.

První pododstavec se nepoužije tam, kde dovážející země, která je smluvní stranou Úmluvy, výslovně požaduje, například ve svém rozhodnutí o dovozu nebo jinak, aby vyvážející smluvní strany i nadále poskytovaly oznámení o vývozu.

Povinnosti stanovené v odstavci 2, 3 a 4 rovněž zanikají, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a)*** příslušný orgán dovážející smluvní strany nebo jiné země netrval na požadavku oznamování vývozu chemické látky;
- b)*** Komise obdržela informaci ze sekretariátu nebo od příslušného orgánu dovážející smluvní strany nebo jiné země a předala ji členským státům a zpřístupnila ji na internetu.

6. Povinnosti stanovené v odstavci 2, 3 a 4 zanikají, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) na chemickou látku se začal vztahovat postup PIC;
- b) dovážející země, která je smluvní stranou Úmluvy, poskytla odpověď sekretariátu v souladu s čl. 10 odst. 2 Úmluvy o svém souhlasu nebo nesouhlasu s dovozem chemické látky;
- c) sekretariát Komisi o odpovědi uvědomil a Komise ji předala členským státům.

ca) příslušný orgán dovážející smluvní strany nebo jiné země netrval na požadavku oznamování vývozu chemické látky;

cb) Komise obdržela informaci ze sekretariátu nebo od příslušného orgánu dovážející smluvní strany nebo jiné země a předala ji členským státům a zpřístupnila ji na internetu.

Písmeno a) se nepoužije tam, kde dovážející země, která je smluvní stranou Úmluvy, výslovně požaduje, například ve svém rozhodnutí o dovozu nebo jinak, aby vyvážející smluvní strany i nadále

poskytovaly oznámení o vývozu.

Odůvodnění

Odkaz na „první pododstavec“ není úplně jasný. K vyjasnění zavádí tento pozměňovací návrh písmeno a). Je logičtější tento text umístit na konec odstavce 6 tak, aby bylo možno vypustit větu „Povinnosti stanovené... tyto podmínky:“.

Pozměňovací návrh 4 Čl. 9 odst. 1 pododstavec 1

1. Každý vývozce látek *uvedené* v příloze I nebo přípravků obsahujících takové látky v koncentraci, v jejímž důsledku by mohly být uplatněny povinnosti označování podle směrnice 1999/45/ES bez ohledu na přítomnost jakýchkoli jiných látek, informuje během prvního čtvrtletí každého roku určený vnitrostátní orgán svého členského státu o množství chemické látky (jako takové nebo obsažené v přípravcích), kterou dodal do jakékoli smluvní strany nebo jiné země během předcházejícího roku. Spolu s touto informací dodá seznam názvů a adres všech dovozců, pro které se během uvedeného období uskutečnila dodávka.

1. Každý vývozce látek *uvedených* v příloze I nebo přípravků obsahujících takové látky v koncentraci, v jejímž důsledku by mohly být uplatněny povinnosti označování podle směrnice 1999/45/ES bez ohledu na přítomnost jakýchkoli jiných látek, informuje během prvního čtvrtletí každého roku určený vnitrostátní orgán svého členského státu o množství chemické látky (jako takové, obsažené v přípravcích **nebo ve výrobcích**), kterou dodal do jakékoli smluvní strany nebo jiné země během předcházejícího roku. Spolu s touto informací dodá seznam názvů a adres všech dovozců, pro které se během uvedeného období uskutečnila dodávka.

Odůvodnění

„Výrobky“ obsahující látky uvedené v částech 2 a 3 přílohy I vyžadují oznámení o vývozu podle čl. 14 odst. 1 tak, jak je to nutné u látek a přípravků. Ustanovení o informacích o obchodování s chemickými látkami se proto musí vztahovat také na výrobky.

Pozměňovací návrh 5 Čl. 10 odst. 4 pododstavec 2

Pokud je chemická látka způsobila pro oznámení v rámci PIC, ale informace nesplňují požadavky uvedené v příloze II, vývozci nebo dovozci poskytnou na žádost Komise všechny příslušné informace, které mají k dispozici, včetně těch, které získají z jiných vnitrostátních nebo mezinárodních programů pro kontrolu chemických látek.

Pokud je chemická látka způsobila pro oznámení v rámci PIC, ale informace nesplňují požadavky uvedené v příloze II, vývozci nebo dovozci poskytnou na žádost Komise **do 60 dnů** všechny příslušné informace, které mají k dispozici, včetně těch, které získají z jiných vnitrostátních nebo mezinárodních programů pro kontrolu chemických látek.

Odůvodnění

Aby bylo zajištěno, že podávání oznámení nebude nepřiměřeně prodlužováno, je nutné stanovit lhůtu pro poskytnutí informací ke splnění všech požadavků uvedených v příloze II.

Pozměňovací návrh 6 Čl. 13 odst. 7 úvodní část

7. **Určený** vnitrostátní orgán vývozce **smí** po poradě s Komisí rozhodnout, že se vývoz může uskutečnit, pokud po vynaložení veškerého přiměřeného úsilí nebyla *odpověď obdržena* na žádost o výslovný souhlas podle odst. 6 písm. a) v jedné z těchto lhůt:

7. **Pokud jde o látky uvedené v části 2 přílohy I, smí určený** vnitrostátní orgán vývozce po poradě s Komisí rozhodnout, že se vývoz může uskutečnit, pokud po vynaložení veškerého přiměřeného úsilí nebyla *obdržena odpověď* na žádost o výslovný souhlas podle odst. 6 písm. a) v jedné z těchto lhůt:

Odůvodnění

Část 2 přílohy I uvádí látky, které nejsou ještě začleněné do postupu PIC, jsou ale v EU omezené nebo dokonce zakázané. Vzhledem k tomu, že nejsou začleněné do Rotterdamské úmluvy, zůstává požadavek výslovného souhlasu s těmito látkami velmi často bez odpovědi. To je pro určené vnitrostátní orgány časově velmi náročné a vážně to narušuje konkurenceschopnost vývozců. Proto tato odchylka – přestože zůstává v souladu s Rotterdamskou úmluvou – nabízí pružnější zacházení s těmito látkami.

Pozměňovací návrh 7 Čl. 13 odst. 8

8. Platnost každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) nebo upuštění od požadavku přiznaného podle odstavce 7 podléhá pravidelnému přezkumu Komise po poradě s příslušnými členskými státy takto:

a) v případě každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) se nový výslovný souhlas požaduje do konce třetího kalendářního roku poté, co byl souhlas udělen, pokud podmínky tohoto souhlasu nestanoví jinak;

b) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle **odst. 7 písm. a)** maximálně po dobu **dvou**

8. Platnost každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) nebo upuštění od požadavku přiznaného podle odstavce 7 podléhá pravidelnému přezkumu Komise po poradě s příslušnými členskými státy takto:

a) v případě každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) se nový výslovný souhlas požaduje do konce třetího kalendářního roku poté, co byl souhlas udělen, pokud podmínky tohoto souhlasu nestanoví jinak;

b) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle **odstavce 7** maximálně po dobu **dvanácti**

kalendářních let a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas;

c) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle odst. 7 písm. b) maximálně po dobu dvanácti měsíců a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas.

V případech uvedených v písmenech a) a b) nicméně smějí vývozy pokračovat i po uplynutí příslušného období až do obdržení odpovědi na novou žádost o výslovný souhlas.

V případě uvedeném v písmeni c) smějí vývozy po uplynutí příslušného období pokračovat, pouze pokud je obdržen výslovný souhlas nebo jsou po nové žádosti o výslovný souhlas splněny podmínky odst. 7 písm. a).

Veškeré nové žádosti se podávají prostřednictvím Komise.

měsíců a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas.

Veškeré nové žádosti se podávají prostřednictvím Komise.

Odůvodnění

Dlouhodobě mlčky tolerovat nebezpečné chemické látky, tj. chránit státy, které je nejsou dostatečně či vůbec schopny posoudit, není v souladu s cílem tohoto nařízení. Aby se zamezilo nekontrolovanému dovozu těchto látek do třetích zemí (v případě, že jsou v EU zakázány nebo přísně omezeny), navrhuje se toto nové ustanovení zčásti omezit.

Pozměňovací návrh 8
Čl. 18 odst. 1a (nový)

Na vyžádání zpřístupní Komise všechny informace o sankcích.

Odůvodnění

Obchod s chemickými látkami, které jsou zakázány nebo přísně omezeny, by měl probíhat pouze za transparentních okolností. Proto by informace o sankcích měly být veřejně přístupné.

Pozměňovací návrh 9
Čl. 19 odst. 3 úvodní část

3. Pokud se týká přenosu informací podle

3. Pokud se týká přenosu informací podle

tohoto nařízení, nepovažují se za důvěrné, aniž je dotčena směrnice Rady 90/313/ES, tyto údaje:

tohoto nařízení, nepovažují se za důvěrné, aniž je dotčena směrnice Rady 90/313/ES, **mimo jiné** tyto údaje:

Odůvodnění

Za důvěrné nemusí být považovány ani jiné informace než ty, které jsou uvedeny v čl. 19 odst. 3. Návrh chce tomuto nedorozumění zabránit, a proto jasně uvádí, že výčet v tomto odstavci není vyčerpávající.

Pozměňovací návrh 10 Čl. 19 odst. 3 bod fa) (nový)

***fa) informace o nakládání s obaly
po odstranění chemických látek.***

Odůvodnění

Z důvodu přímého nebezpečí pro zdraví a životní prostředí je informace o tom, jak by mělo být nakládáno s obaly po té, co byly odstraněny chemické látky, pro uživatele neobyčejně důležitá.

Pozměňovací návrh 11 Čl. 22 odst. 4 pododstavec 3

Všechny další změny přílohy I, včetně změn stávajících položek, změny příloh II, III, IV a VI a změny stávajících položek v příloze V se přijímají v souladu s **poradním** postupem podle **čl. 24 odst. 2**.

Všechny další změny přílohy I, včetně změn stávajících položek, změny příloh II, III, IV a VI a změny stávajících položek v příloze V se přijímají v souladu s **regulativním** postupem s **kontrolou** podle **čl. 24 odst. 3**.

Odůvodnění

Tato změna dává Evropskému parlamentu a Radě právo kontroly, což je důležité pro budoucí návrhy úprav nezbytných příloh.

Pozměňovací návrh 12 Čl. 24 odst. 1

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený **článkem 29 směrnice 67/548/EHS**.

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený **článkem 133 nařízení (ES) č. 1907/2006 Evropského parlamentu a Rady ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení,**

povolování a omezování chemických látek (REACH) a o zřízení Evropské agentury pro chemické látky¹.

¹ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1. Opraveno v Úř. věst. L 136, 29.5.2007, s. 3.

Odůvodnění

V článku 24 se navrhuje, aby byl zachován výbor zřízený článkem 29 směrnice 67/548/EHS. Na základě návrhu nařízení o globálně harmonizovaném systému (KOM(2007)355 ze dne 27. června 2007) však v roce 2010 tento výbor ukončí činnost. Do té doby již bude zřízen výbor podle článku 133 nařízení REACH (ES) č. 1907/2006. S cílem předjímat budoucí situaci je lepší využít výbor zřízený na základě nařízení REACH.

Pozměňovací návrh 13
Příloha I část 1 tabulka nové položky

<i>Alachlor +</i>	<i>15972-60-8</i>	<i>240-110-8</i>	<i>2924 29 95</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Azinfos-methyl</i>	<i>86-50-0</i>	<i>201-676-1</i>	<i>2933 99 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Kadusafos +</i>	<i>95465-99-9</i>	<i>n.a.</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Karbaryl +*</i>	<i>63-25-2</i>	<i>200-555-0</i>	<i>2924 29 95</i>	<i>p(1)- p(2)</i>	<i>b-b</i>	
<i>Karbofuran +</i>	<i>1563-66-2</i>	<i>216-353-0</i>	<i>2932 99 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Karbosulfan +</i>	<i>55285-14-8</i>	<i>259-565-9</i>	<i>2932 99 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Diazinon *</i>	<i>333-41-5</i>	<i>206-373-8</i>	<i>2933 59 10</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Dichlorvos *</i>	<i>62-73-7</i>	<i>200-547-7</i>	<i>2919 90 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Dimethenamid +</i>	<i>87674-68-8</i>	<i>n.a.</i>	<i>2934 99 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Diuron</i>	<i>330-54-1</i>	<i>006-015-00</i>	<i>2924 21 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Fenitrothion *</i>	<i>122-14-5</i>	<i>204-524-2</i>	<i>2920 19 00</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Haloxyfop-R + * (Haloxyfop-P-methyl ester)</i>	<i>95977-29-0 (72619-32-0)</i>	<i>n.a. (406-250-0)</i>	<i>2933 39 99 (2933 39 99)</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	

<i>Malathion *</i>	<i>121-75-5</i>	<i>204-497-7</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Oxydemethon-methyl +</i>	<i>301-12-2</i>	<i>206-110-7</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>perfluoroktansulfonáty (PFOS) C₈F₁₇SO₂X (X = OH, kovová sůl (O-M⁺), halogenid, amid a jiné deriváty, včetně polymerů)**</i>	<i>1763-23-1 2795-39-3 a další</i>	<i>n.a.</i>	<i>2904 90 20 2904 90 20 a další</i>	<i>i(1)</i>	<i>sr</i>	
<i>Fosalon +</i>	<i>2310-17-0</i>	<i>218-996-2</i>	<i>2934 99 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Thiodicarb +*</i>	<i>59669-26-0</i>	<i>261-848-7</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	
<i>Trichlorfon +*</i>	<i>52-68-6</i>	<i>200-149-3</i>	<i>2931 00 95</i>	<i>p(1)- p(2)</i>	<i>b-b</i>	
<i>Vinclozolin</i>	<i>50471-44-8</i>	<i>256-599-6</i>	<i>2934 99 90</i>	<i>p(1)</i>	<i>b</i>	

**Položka je platná od 19. prosince 2007.*

***Položka je platná od 27. června 2008.*

Odůvodnění

Příloha I tohoto nařízení by měla být změněna tak, aby zahrnula regulativní opatření ohledně určitých chemických látek, které bylo přijato podle směrnice 76/769/EHS o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků, směrnice 91/414/ES o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh a další legislativy Společenství. Tyto chemické látky je třeba začlenit do stávajícího nařízení č. 304/2003, a to prostřednictvím rozhodnutí přijatého postupem projednání ve výborech (které má být přijato v tomto roce).

Pozměňovací návrh 14
Příloha I část 1 tabulka řádek 15

Znění navržené Komisí

Sloučeniny arzenu				p(2)	sr	
-------------------	--	--	--	------	----	--

Pozměňovací návrh Parlamentu

<i>Arzen a</i> sloučeniny				p(2)	sr	
---------------------------	--	--	--	------	----	--

arzenu						
--------	--	--	--	--	--	--

Odůvodnění

V této příloze je třeba zmínit i samotný kov arzen.

Pozměňovací návrh 15
Příloha I část 1 tabulka řádek 28 a (nový)

Pozměňovací návrh Parlamentu

Chlordekon	143-50-0	205-601-3				
-------------------	-----------------	------------------	--	--	--	--

Odůvodnění

Chemická látka chlordekon je uvedena v příloze IV nařízení o perzistentních organických znečišťujících látkách (ES) č. 850/2004, a měla by proto být doplněna alespoň do přílohy I části I tohoto nařízení. Jelikož neexistuje žádné posouzení dopadů chlordekonu, nemůže být tato chemická látka doplněna do přílohy I části 2 (do seznamu chemických látek, na něž se vztahuje oznámení v rámci postupu PIC).

Pozměňovací návrh 16
Příloha I část 1 tabulka řádek 68

Znění navržené Komisí

Sloučeniny rtuti, které zahrnují anorganické sloučeniny rtuti, sloučeniny alkylrtuti, alkyloxyalkylrtuti a arylrtuti#	10112-91-1, 21908-53-2 a další	233-307-5, 244-654-1 a další	2827 39 80, 282590-1 a další	p(1)- p(2)	b - sr	viz oběžník PIC na adrese: www.pic.int/
---	--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------	--------	---

Pozměňovací návrh Parlamentu

Rtuť a sloučeniny rtuti, které zahrnují anorganické sloučeniny rtuti, sloučeniny alkylrtuti, alkyloxyalkylrtuti a arylrtuti#	10112-91-1, 21908-53-2 a další	233-307-5, 244-654-1 a další	2827 39 80, 282590-1 a další	p(1)- p(2)	b - sr	viz oběžník PIC na adrese: www.pic.int/
--	--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------	--------	---

Odůvodnění

V této příloze je třeba zmínit i samotný kov rtuť.

Pozměňovací návrh 17
Příloha I část 2 tabulka nové položky

<i>Alachlor</i>	<i>15972-60-8</i>	<i>240-110-8</i>	<i>2924 29 95</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Kadusafos</i>	<i>95465-99-9</i>	<i>n.a.</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Karbaryl</i>	<i>63-25-2</i>	<i>200-555-0</i>	<i>2924 29 95</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Karbofuran</i>	<i>1563-66-2</i>	<i>216-353-0</i>	<i>2932 99 85</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Karbosulfan</i>	<i>55285-14-8</i>	<i>259-565-9</i>	<i>2932 99 85</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Dimethenamid</i>	<i>87674-68-8</i>	<i>n.a.</i>	<i>2934 99 90</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Haloxyfop-R (Haloxyfop-P- methyl ester)</i>	<i>95977-29-0 (72619-32-0)</i>	<i>n.a. (406-250-0)</i>	<i>2933 39 99 (2933 39 99)</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Oxydemethon- methyl</i>	<i>301-12-2</i>	<i>206-110-7</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>perfluoroktans ulfonáty (PFOS) C8F17SO2X (X = OH, kovová sůl (O-M+), halogenid, amid a jiné deriváty, včetně polymerů)</i>	<i>1763-23-1 2795-39-3 a další</i>	<i>n.a.</i>	<i>2904 90 20 2904 90 20 a další</i>	<i>i</i>	<i>sr</i>
<i>Fosalon</i>	<i>2310-17-0</i>	<i>218-996-2</i>	<i>2934 99 90</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Thiodicarb</i>	<i>59669-26-0</i>	<i>261-848-7</i>	<i>2930 90 85</i>	<i>p</i>	<i>b</i>
<i>Trichlorfon</i>	<i>52-68-6</i>	<i>200-149-3</i>	<i>2931 00 95</i>	<i>p</i>	<i>b</i>

Odůvodnění

Příloha I tohoto nařízení by měla být změněna tak, aby zahrнула regulativní opatření ohledně

určitých chemických látek, které bylo přijato podle směrnice 76/769/EHS o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků, směrnice 91/414/ES o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh a další legislativy Společenství. Tyto chemické látky je nutné začlenit do stávajícího nařízení č. 304/2003, a to prostřednictvím rozhodnutí přijatého postupem projednání ve výborech (které má být přijato v tomto roce).

Pozměňovací návrh 18
Příloha I část 3 tabulka řádek 20

Znění navržené Komisí

Sloučeniny rtuti, které zahrnují anorganické sloučeniny rtuti, sloučeniny alkylrtuti, alkyloxyalkylrtuti a arylrtuti		Pesticid
--	--	----------

Pozměňovací návrh Parlamentu

Rtuť a sloučeniny rtuti, které zahrnují anorganické sloučeniny rtuti, sloučeniny alkylrtuti, alkyloxyalkylrtuti a arylrtuti		Pesticid
--	--	----------

Odůvodnění

V této příloze je třeba zmínit i samotný kov rtuť.

Pozměňovací návrh 19
Příloha III bod 2a (nový)

2a. Identita výrobku určeného pro vývoz:

- a) obchodní název a označení výrobku;**
- b) pro každou látku uvedenou v příloze I její procentuální obsah a podrobnosti uvedené v bodu 1.**

Odůvodnění

U „výrobků“ obsahujících látky uvedené v částech 2 a 3 přílohy I musí být oznámení o vývozu podle čl. 14 odst. 1 tak, jak se to vyžaduje u látek a přípravků. Aby bylo umožněno splnění požadavků článku 14 (oznámení o vývozu některých výrobků), je třeba výrobky zahrnout do formuláře oznámení o vývozu.

Pozměňovací návrh 20
Příloha IV bod 1

1. Souhrn množství chemických látek (ve formě látek **a** přípravků) vyvezených během minulého roku, na které se vztahuje příloha I.

- a) Rok, v němž se uskutečnil vývoz
b) Tabulka, ve které jsou shrnuta množství vyvezených chemických látek (ve formě látek **a** přípravků), ve tvaru:

1. Souhrn množství chemických látek (ve formě látek, přípravků **a výrobků**) vyvezených během minulého roku, na které se vztahuje příloha I.

- a) Rok, v němž se uskutečnil vývoz
b) Tabulka, ve které jsou shrnuta množství vyvezených chemických látek (ve formě látek, přípravků **a výrobků**), ve tvaru:

Odůvodnění

U „výrobků“ obsahujících látky uvedené v částech 2 a 3 přílohy I musí být oznámení o vývozu podle čl. 14 odst. 1 tak, jak se to vyžaduje u látek a přípravků. K dosažení soudržnosti by proto měl určený vnitrostátní orgán poskytovat informace o vývozu takových výrobků také Komisi.

Pozměňovací návrh 21
Příloha V řádek -1 (nový)

Pozměňovací návrh Parlamentu

Rtuť	ES č. 231-106-7, č. CAS 7439-97-6, kód KN 280540
-------------	---

Odůvodnění

Tento seznam je třeba dokončit a aktualizovat. To znamená doplnit jej o chemické látky, které budou od určitého data podléhat zákazu vývozu platnému v EU, např. o rtuť. Již nyní je jasné, že vývoz rtuti bude v brzké budoucnosti zakázán (téměř jistě před datem vstupu tohoto nařízení v platnost).

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

1. Souvislosti

V září 1998 byla schválena Rotterdamská úmluva o postupu předchozího souhlasu (PIC) pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu a dne 24. února 2004 vstoupila v platnost. Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 304/2003 ze dne 28. ledna 2003 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek¹ byla Úmluva provedena.

Jelikož Komise nesouhlasila se změnou právního základu (ze společné obchodní politiky na politiku v oblasti životního prostředí), považovala za nutné proti Radě a Evropskému parlamentu podat u Soudního dvora žalobu. Ve svém rozhodnutí ze dne 10. ledna 2006 Soudní dvůr nařízení zrušil, neboť se mělo zakládat jak na článku 133, tak na čl. 175 odst. 1 Smlouvy². Soud zároveň zachoval platnost účinků nařízení do doby, než bude v přiměřené lhůtě přijato nové nařízení založené na vhodném právním základě. Komise proto předložila nový návrh nařízení založeného na obou právních základech uvedených výše. Současně navrhla provedení určitých technických změn v návrhu na základě zprávy o dosavadních zkušenostech s těmito postupy.

2. Podstata návrhu Komise

V podstatě je text prakticky shodný s nařízením (ES) č. 304/2003, až na výjimku, která se týká nově zvoleného dvojího právního základu a několika technických změn v obsahu, jež byly provedeny s ohledem na zprávu o provádění (KOM(2006)747).

Nařízení provádí Rotterdamskou úmluvu v rámci Evropského společenství. Jeho záměrem je podporovat společnou odpovědnost stran, pokud jde o mezinárodní obchod s chemickými látkami, které jsou jinde přísně kontrolovány nebo zakázány. Výměnou informací mezi stranami a povinným rozhodováním na vnitrostátní úrovni o přijatelnosti dovozu a vývozu těchto chemických látek se má zvýšit povědomí zúčastněných zemí. Součástí nařízení jsou přílohy v podobě seznamů nebezpečných látek, jejichž vývoz musí být dovážejícím zemím každoročně hlášen. V případě některých látek je před jejich vývozem nutné získat od dovážející země výslovné povolení. Jedná se o postup předchozího souhlasu (PIC).

Pro jasnou představu o nařízení je třeba poukázat na to, že existují čtyři kategorie látek:

1. „chemická látka, na kterou se vztahuje oznámení o vývozu“: každá chemická látka, která je ve Společenství zakázána nebo přísně omezena v jedné nebo více kategoriích nebo podkategoriích, a každá chemická látka, na kterou se vztahuje postup PIC, uvedená v části 1 přílohy I;
2. „chemická látka, která je způsobilá pro oznámení v rámci PIC“: každá chemická látka, která je ve Společenství nebo členském státě zakázána nebo přísně omezena v jedné nebo více kategoriích, uvedená v části 2 přílohy I;

¹ Úř. věst. L 67, 6. 3. 2003, s. 1.

² Případ C-178/03.

3. „chemická látka, na kterou se vztahuje postup PIC“: každá chemická látka uvedená v části 3 přílohy I nařízení (a v příloze III Rotterdamské úmluvy), na kterou se podle Rotterdamské úmluvy vztahuje postup PIC;
4. chemické látky a výrobky, které je zakázáno vyvážet a jež jsou uvedeny v příloze V nařízení.

Z Rotterdamské úmluvy je přímo převzata pouze třetí kategorie. Ostatní kategorie jsou odvozeny z jiných právních předpisů EU nebo vycházejí ze snahy předjímat případné rozšíření Rotterdamské úmluvy. Rovněž je možné konstatovat, že na kategorie 1 až 4 se vztahují stále přísnější pravidla.

Je logické, že EU v této souvislosti přijímá dalekosáhlejší opatření, než jaká jsou stanovena v Rotterdamské úmluvě. Momentálně je v příloze III Rotterdamské úmluvy uvedeno 39 látek, na které se vztahuje postup PIC. Z toho vyplývá, že státy nemusí dovoz těchto látek povolit. Od roku 2004 na tento seznam nepříbily žádné další látky. Příští rok bude tento seznam pravděpodobně rozšířen o pesticid endosulfan a biocid tributylcín (TBT). Během dvou let je mohou následovat další čtyři chemické látky: benzidin a jeho soli, endrin, methamidofos a mirex. Dále existuje seznam 160 chemických látek, u nichž se čeká na rozhodnutí. Rozhodování je nicméně velmi pracné a probíhá pomalu. Navzdory opakovaným pokusům se na seznam látek, na něž se vztahuje postup PIC, dosud nepodařilo zařadit bílý azbest (chrysotil).

V návrhu Komise jsou obsaženy tyto hlavní změny stávajícího nařízení:

1. změna právního základu: čl. 175 odst. 1 Smlouvy o ES (týkající se životního prostředí) se nahrazuje dvojím právním základem: článkem 133 Smlouvy o ES (týkající se společné obchodní politiky) a článkem 175 odst. 1 Smlouvy o ES (týkající se životního prostředí);
2. pozměňovací návrh týkající se definice „vývozce“, která má zahrnovat i vývozce, kteří nemají sídlo v EU, ale z EU vyvázejí;
3. pozměňovací návrh opatření týkajících se výslovného souhlasu s vývozem v případě, že žádost o výslovné povolení vývozu určité látky není dostatečně rychle zodpovězena;
4. převedení odpovědnosti, která se týká získávání rozhodnutí třetích zemí o dovozu, z členských států na Komisi;
5. zavedení nástrojů, které by celním správcům ulehčily vymáhání ustanovení tohoto nařízení, pokud jde o vývoz. To zahrnuje zavedení jedinečných kódů harmonizované nomenklatury, možnosti uvedení v integrovaném sazebníku Evropských společenství (Taric), který obsahuje všechna opatření Společenství vztahující se k celním sazebníkům, obchodním opatřením a zemědělství, jež lze uplatnit v obchodu, a modul pro cla na webových stránkách Evropské agentury pro chemické látky umožňující celníkům ověřovat informace ohledně souladu s nařízením.

Bod 1 je nevyhnutelným důsledkem rozsudku Soudního dvora. Ostatní body jsou většinou technické změny vyplývající z výše uvedené hodnotící zprávy.

3. Připomínky k návrhu Komise

Je důležité, aby celosvětově i na evropské úrovni byla přijata odpovídající pravidla, která by poskytovala vysokou míru ochrany životního prostředí a veřejného zdraví. Je to zapotřebí vzhledem k problémům v oblasti mezinárodního obchodu s nebezpečnými látkami. Návrh Komise přispívá k rozvoji politické infrastruktury v méně rozvinutých zemích. Mohlo by to napomoci boji proti nezodpovědnému používání chemických látek, které by jinak mělo škodlivý dopad na ekologii, ekonomiku a pracovní podmínky.

Pro zpravodaje je většina změn přijatelná. Výhrady má pouze k pozměňovacímu návrhu opatření týkajících se výslovného povolení k vývozu. Návrh rovněž zcela neodpovídá nařízení REACH.

3.1 Oprávnění k přepravě bez výslovného povolení

Z ekonomického hlediska je stávající situace pro evropské vývozce neuspokojivá v případě, že od dovážejících zemí neobdrží žádnou odpověď ohledně látek uvedených v části 2 přílohy I. Jedná se o látky, na něž se podle evropských právních předpisů vztahuje postup PIC, jež však ještě nejsou zahrnuty v Rotterdamské úmluvě. EU dosud (tj. podle stávajícího znění nařízení) na tyto látky jednostranně vyžaduje výslovné povolení od dovážejících zemí. Vývozci ze zemí mimo EU mohou tyto látky dodávat bez nutnosti získání předchozího povolení od dovážející země.

Návrh Komise umožňuje, aby vývoz dočasně probíhal i v případě, že vývozce žádné výslovné povolení neobdrží. Evropští vývozci chemických látek, jež jsou v Evropě přísně omezeni, proto budou tyto látky moci vyvážet snadněji. Pokud se dovážející země k vývozu nevyjádří do 90 dnů, mohou vývozy pokračovat po dobu 12 měsíců. Po uplynutí této doby je nutné znovu zažádat o povolení. Nevýhodou tohoto flexibilnějšího přístupu je skutečnost, že země, která nebude schopna během 90 dnů reagovat, pozbude veškeré ochrany před dovozem dané látky, jež je v EU přísně regulována. Z hlediska ochrany životního prostředí je toto nežádoucí a neodpovídá to zamýšlenému výsledku. Východiskem by však měla být snaha zohlednit ochranu nejméně rozvinutých zemí. Existují dvě obhajitelná kritéria, na jejichž základě se mohou příslušné orgány ve členských státech rozhodnout, zda po období bez jakékoli odezvy vývoz povolit: existence posudku a povolení na tuto látku v dovážející zemi nebo skutečnost, že dovážející země patří k zemím OECD. Zpravodaj však nemůže souhlasit s názorem, že je možné vyvážet určité látky, pokud byly již v minulosti do dané země dováženy a tato země tehdy žádná regulační opatření nepřijala. Cílem těchto právních předpisů je ostatně podpořit správná opatření v méně rozvinutých zemích.

3.2 Spojitost s dalšími právními předpisy

Do tohoto nařízení je důležité odpovídajícím způsobem začlenit zákaz používání chemických látek nebo jejich omezení vyplývající z nových nebo pozměněných směrnic a nařízení. Seznamy chemických látek musí být úplné. V případě následujících právních předpisů EU je zejména důležité zjistit, zda je třeba přílohy tohoto nařízení rozšířit o příslušné chemické látky:

- nařízení POP (ES) č. 850/2004, příloha IV
- nařízení REACH (ES) č. 1907/2006, příloha XVII

- směrnice 67/548/EHS, příloha I.

2. 10. 2007

STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek
(KOM(2006)0745 – C6-0439/2006 – 2006/0246(COD))

Navrhovatelka: Erika Mann

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Úvod

Tento posuzovaný legislativní návrh má za účel nahradit nařízení 304/2003 týkající se stejného tématu na základě soudního rozhodnutí Soudního dvora, kterým bylo nařízení z právních důvodů zrušeno¹. Soud dospěl k názoru, že se mělo jednat o *dvojitý právní základ*, nikoli o jeden (tj. podle čl. 175 odst. 1) přijatý Radou a Parlamentem pro nařízení 304/2003. Proto posuzovaný legislativní návrh navrhuje *dvojitý právní základ*: Soud navrhl článek 133 a čl. 175 odst. 1.

Návrh dále zahrnuje řadu technických úprav, které jsou považovány za nutné, a zároveň zachovává podstatu zrušeného nařízení; má proto za cíl:

- a) provádět Rotterdamskou úmluvu o postupu předchozího souhlasu (PIC);
- b) stanovit postup pro fázi před oznámením pro vývozce, jejichž chemické látky nespádají do rámce Rotterdamské úmluvy a PIC, ale jsou zakázané, omezené nebo se nacházejí na seznamu pro postup předchozího souhlasu (PIC) v rámci EU;
- c) podporovat úsilí o sdílenou odpovědnost a spolupráci v mezinárodní přepravě nebezpečných chemických látek;
- d) přispívat k jejich používání, které je šetrné k životnímu prostředí;

¹ Je třeba poznamenat, že „kromě zrušení uvedeného nařízení Soudní dvůr v souběžném rozsudku z týchž důvodů rovněž zrušil rozhodnutí Rady 2003/106/ES ze dne 19. prosince 2002 o schválení úmluvy jménem Evropského společenství. Komise nedávno za tímto účelem předložila zvláštní návrh, který Rada přijala dne 25. září 2006 (rozhodnutí 2006/730/ES)“ (KOM(2006)0745 strana 3).

e) používat předpisy Společenství pro klasifikaci, balení a označování chemických látek nebezpečných pro člověka nebo životní prostředí pro všechny takové chemické látky, které jsou použitelné rovněž, když se vyvázejí z členských států do jiných smluvních stran nebo jiných zemí.

Rotterdamská úmluva

Posuzovaný návrh provádí Rotterdamskou úmluvu o *postupu předchozího souhlasu (PIC)* pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu. Rotterdamská úmluva byla přijata v září 1998. Vstoupila v platnost 24. února 2004 a má za cíl podporovat úsilí o sdílenou odpovědnost a spolupráci v mezinárodní přepravě nebezpečných chemických látek. Cílem je snížení rizika pro lidské zdraví a životní prostředí, které představují nebezpečné chemické látky.

Smysl Rotterdamské úmluvy je jednoduchý:

„pomoci zúčastněným zemím získat více informací o vlastnostech formulací potenciálně nebezpečných chemických látek a pesticidů“.

Poskytuje zemím informace a prostředky sloužící k zastavení nechtěných dovozů toxických chemických látek. Úmluva vyžaduje na vývozci, aby informoval o vývozu nebezpečných látek a ukládá vývozní zemi povinnost podřídit se rozhodnutí dovážejících států a transitních zemí, přes jejichž území bude tento odpad převážen.

Dané nařízení významně přesahuje požadavky úmluvy. Vysvětlující dopis Komise shrnul následující rozdíly:

„ – *pravidla se vztahují na vývozy do všech zemí bez ohledu na to, zda jsou smluvními stranami úmluvy, či nikoli;*

– *každoročnímu oznámení o vývozu podléhá širší rozsah chemických látek;*

– *chemické látky, na něž se vztahuje postup PIC, a chemické látky, které jsou zakázány nebo přísně omezeny ve Společenství v kategorii použití podle úmluvy, nelze vyvážet bez výslovného souhlasu dovážejících zemí;*

– *některé výrobky a chemické látky (jako jsou chemické látky, které podléhají také Stockholmské úmluvě o perzistentních organických znečišťujících látkách) jsou pro vývoz zakázány;*

– *všechny nebezpečné chemické látky vyvážené do třetích zemí musí být označeny a baleny stejným způsobem jako v rámci Společenství“ (KOM (2006) 745 strana 3).*

Technické úpravy navrhované novým nařízením

Tyto úpravy jsou založeny na zkušenostech s prováděním zrušeného nařízení 304/2003 a jsou určeny ke zlepšení fungování předkládaného návrhu. Vaše navrhovatelka má následující poznámky:

1. definice „vývozce“ je správná a bere v úvahu zájem EP na tom, aby fyzická či právnická

osoba, jejímž jménem je vyhotoveno vývozní prohlášení, a jež má povinnost podat oznámení určenému vnitrostátnímu orgánu členského státu byla usazena v daném členském státě (čl. 3 odst. 15).

2. definice „*přípravku*“ (tj. směs nebo roztok složený ze dvou nebo více látek) je přijatelná a znamená „*povinné označování*“ ve smyslu směrnice 1999/45/ES o klasifikaci, balení a označování (čl. 3 odst. 2 a čl. 1 odst. 2).

3. *postup výslovného souhlasu* podle čl. 13 odst. 6 návrhu je vítán, ale u obchodníků EU vyvolává znepokojení. Smysl článku 13 je správný, protože stanoví, že chemické látky uvedené v přílohy 1 části 3 daného návrhu by neměly být vyváženy bez výslovného souhlasu dovážející země. Tentýž přístup se použije na jakoukoli chemickou látku, která je zakázána nebo omezena v rámci Společenství a na kterou se vztahuje oznámení v rámci postupu PIC.

Avšak „*přes úsilí určených vnitrostátních orgánů vyvážejících členských států o získání výslovného souhlasu dosud asi v polovině případů nepřichází z dovážejících zemí odpověď, v některých případech po mnoho měsíců nebo dokonce roků*“ (KOM(2006)745 strana 5). Nový návrh nařízení usiluje o napravení situace prostřednictvím stanovení časových omezení a dočasných opatření nebo flexibilnějšího výkladu.

4. Posílení „*celních kontrol*“ vyvážených a dovážených chemických látek je oblastí stálého zájmu jak v EU taky i v členských státech. Úloha celních orgánů členských států je důležitá, protože jsou odpovědné za zajištění souladu s nařízeními tohoto typu. Navrhované nařízení obsahuje v článku 17 několik činností jako klasifikaci chemických látek, které mají „*kódové číslo*“ ve svých vývozních prohlášeních, a vývoj databáze Komise EDEXIM. Obě opatření mohou objasnit dodatečné požadavky EU týkající se postupu PIC. Zůstává jedna otázka: je nejasné, zda-li by navrhované nařízení snížilo správní břemeno pro celní úřady a vývozce.

Smysl navrhovaných pozměňovacích návrhů

Smysl navrhovaných pozměňovacích návrhů je velmi jednoduchý: podpořit navrhovaný právní rámec; dodržovat zásady subsidiarity a proporcionality; *omezit správní výdaje na minimum*; provázat úroveň ochrany zdraví a životního prostředí se stávajícími právními předpisy EU.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1

Čl. 13 odst. 7 úvodní část

Určený vnitrostátní orgán vývozce smí po poradě s Komisí rozhodnout, že se vývoz může uskutečnit, pokud **po vynaložení veškerého přiměřeného úsilí** nebyla odpověď obdržena na žádost o výslovný souhlas podle odst. 6 písm. a) v jedné z těchto lhůt:

Určený vnitrostátní orgán vývozce smí po poradě s Komisí rozhodnout, že se vývoz může uskutečnit, pokud nebyla odpověď obdržena na žádost o výslovný souhlas podle odst. 6 písm. a) v jedné z těchto lhůt:

Odůvodnění

Původní formulace je příliš neurčitá, vzhledem k tomu, že výklad „přiměřeného úsilí“ se může lišit.

Pozměňovací návrh 2 Čl. 13 odst. 7 písm. a) a b)

a) **60 dní**, pokud existují důkazy z úředních zdrojů dovážející smluvní strany nebo jiné dovážející země o tom, že na chemickou látku byla na dobu dovozu vydána licence, je v době dovozu registrována nebo povolena nebo byla nedávno v dovážející smluvní straně nebo jiné dovážející zemi použita nebo do ní dovezena, a o tom, že nebyla přijata žádná regulativní opatření s cílem zakázat její použití;

b) **90 dní** ve všech ostatních případech.

a) **30 dní od data původní žádosti**, pokud existují důkazy z úředních zdrojů dovážející smluvní strany nebo jiné dovážející země o tom, že na chemickou látku byla na dobu dovozu vydána licence, je v době dovozu registrována nebo povolena nebo byla nedávno v dovážející smluvní straně nebo jiné dovážející zemi použita nebo do ní dovezena, a o tom, že nebyla přijata žádná regulativní opatření s cílem zakázat její použití;

b) **60 dní od data původní žádosti**, ve všech ostatních případech.

Odůvodnění

Není jasné, v souvislosti s jakou činností je časové omezení zahájeno. Kratší časová omezení usnadňují obchod a pomohou zabránit tomu, aby se evropské podniky dostaly do postavení, které je znevýhodňuje vůči konkurenci v porovnání mimo evropský průmysl.

Pozměňovací návrh 3 Čl. 13 odst. 8 pododstavec 1 písm. a), b) a c)

a) v případě každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) se nový výslovný souhlas požaduje do konce **třetího kalendářního roku** poté, co byl souhlas

a) v případě každého výslovného souhlasu obdrženého podle odst. 6 písm. a) se nový výslovný souhlas požaduje do konce **pátého kalendářního roku** poté, co byl souhlas

udělen, pokud podmínky tohoto souhlasu nestanoví jinak;

b) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle odst. 7 písm.

a) maximálně po dobu **dvou kalendářních let** a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas;

c) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle odst. 7 písm.

b) maximálně po dobu **dvanácti měsíců** a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas.

udělen, pokud podmínky tohoto souhlasu nestanoví jinak;

b) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle odst. 7 písm.

a) maximálně po dobu **čtyř kalendářních let** a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas;

c) pokud nebyla mezitím obdržena odpověď na žádost, platí upuštění podle odst. 7 písm.

b) maximálně po dobu **2 let** a po jejím uplynutí se požaduje výslovný souhlas.

Odůvodnění

Zavedení pravidelného přezkoumávání povede k právní nejistotě a zátěži správy. V okamžiku, kdy byl výslovný souhlas obdržen, by jeho platnost neměla zaniknout příliš rychle.

Pozměňovací návrh 4 Čl. 13 odst. 8 pododstavec 3

V případě uvedeném v písmeni c) smějí vývozy po uplynutí příslušného období pokračovat, pouze pokud je obdržen výslovný souhlas nebo jsou po nové žádosti o výslovný souhlas splněny podmínky odst. 7 písm. a).

V případě uvedeném v písmeni c) nesmějí vývozy pokračovat po uplynutí příslušného období, pokud není obdržen výslovný souhlas nebo nejsou splněny **některé** z podmínek **uvedených v** odst. 7 písm. a po nové žádosti o výslovný souhlas **anebo dovozející smluvní strana neodpověděla do 30 dnů na novou žádost o výslovný souhlas.**

Odůvodnění

Vývoz by měl pokračovat po dobu čekání na obdržení odpovědi na žádost. V opačném případě budou evropští vývozci penalizováni za nečinnost některých států.

POSTUP

Název	Vývoz a dovoz nebezpečných chemických látek	
Referenční údaje	KOM(2006)0745 - C6-0439/2006 - 2006/0246(COD)	
Příslušný výbor	ENVI	
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 12.12.2006	
Navrhovatel Datum jmenování	Erika Mann 12.4.2007	
Projednání ve výboru	7.6.2007	17.7.2007
Datum přijetí	2.10.2007	
Výsledek závěrečného hlasování	+: 40	-: 3
	0: 2	
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Renato Brunetta, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Silvia Ciornei, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Rebecca Harms, Mary Honeyball, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Radu Țîrle, Patrizia Toia, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras, Dominique Vlasto	
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Alexander Alvaro, Pilar Ayuso, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Avril Doyle, Robert Goebbels, Françoise Grossetête, Erika Mann, John Purvis, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Țicău, Vladimir Urutchev, Lambert van Nistelrooij	

POSTUP

Název	Vývoz a dovoz nebezpečných chemických látek			
Referenční údaje	KOM(2006)0745 - C6-0439/2006 - 2006/0246(COD)			
Datum předložení EP	30.11.2006			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 12.12.2006			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 12.12.2006	EMPL 12.12.2006	ITRE 12.12.2006	IMCO 12.12.2006
Nezaujaté stanovisko Datum rozhodnutí	INTA 21.3.2007	EMPL 13.12.2006	IMCO 1.3.2007	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Johannes Blokland 27.2.2007			
Datum přijetí	8.10.2007			
Výsledek závěrečného hlasování	+: -: 0:	26 3 0		
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Margrete Auken, Pilar Ayuso, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Martin Callanan, Dorette Corbey, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Satu Hassi, Marie Anne Isler Béguin, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Aldis Kušķis, Jules Maaten, Miroslav Ouzký, Vittorio Prodi, Dagmar Roth-Behrendt, Kathy Sinnott, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Glenis Willmott			
Náhradník(ci) přítomný(í) při závěrečném hlasování	Iles Braghetto, Christofer Fjellner, Radu Țîrle			
Datum předložení				